

Trenn- und Drainagevlies

Molleton de séparation et de drainage / Separare- e drenare vello / Scheidings- en drainagevlies / Separering och dränering fleece / Separační a drenážní textilie / Separačné a drenážne textílie / Separare și drenare Lână

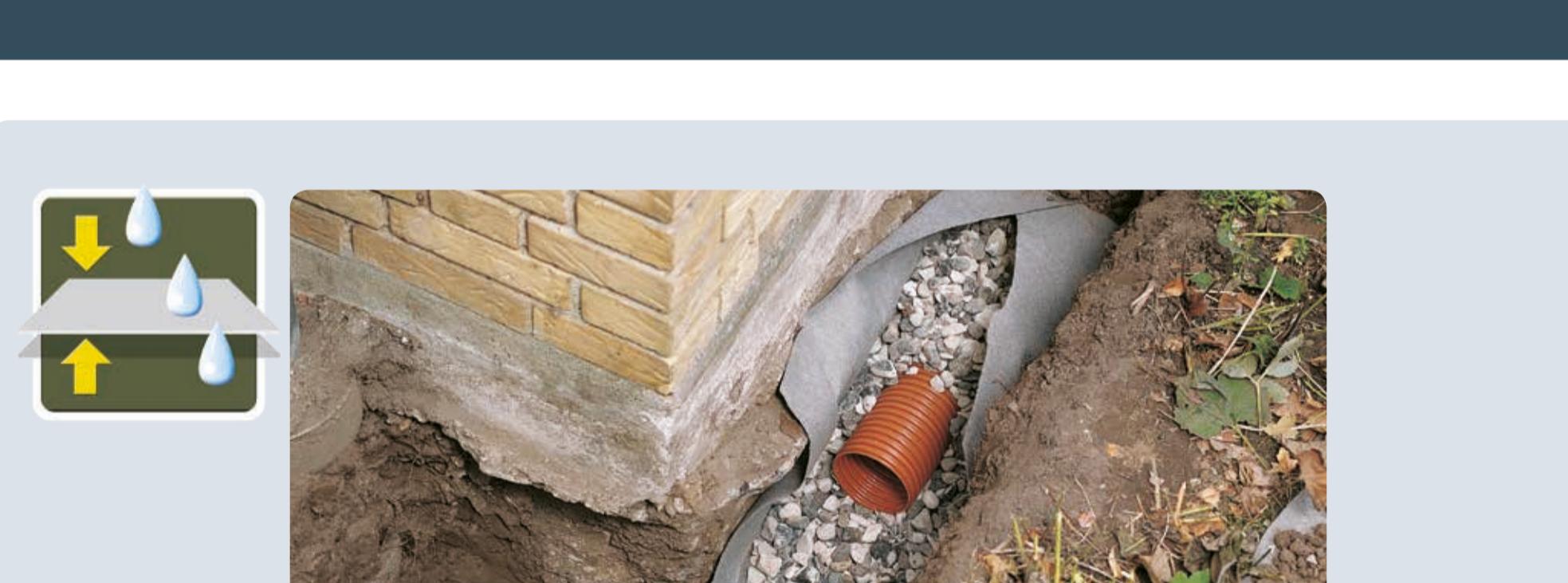
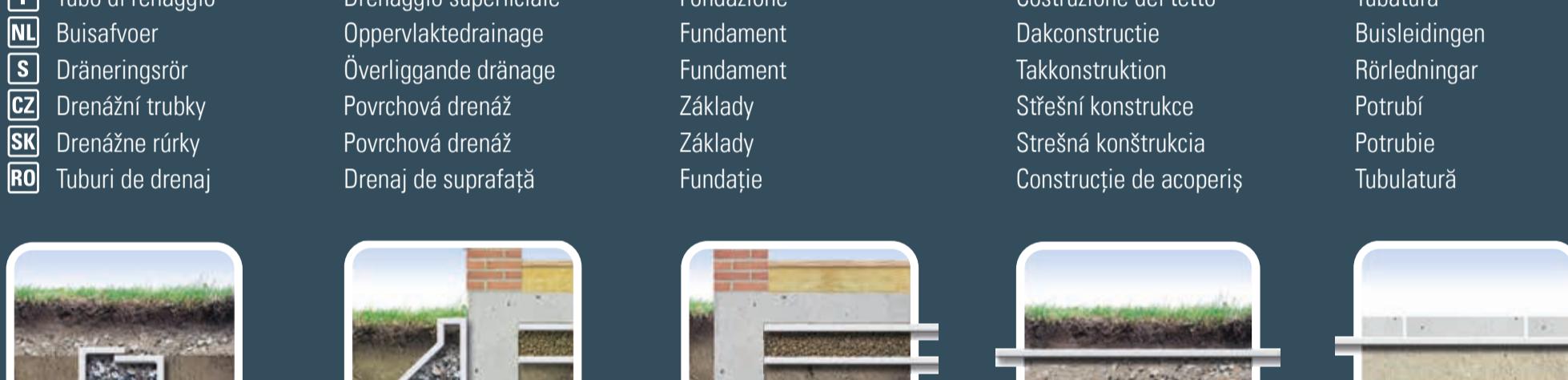


TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

Anwendungsbereich / Domaines d'utilisation / Aree di utilizzo / Gebruiksgebieden / Anväldningsområden / Oblasti použití / Oblasti použitia / Domenii de utilizare

- Einfahrten / Routes d'accès / Vvialetti carrozzabili / Opritten / Infarter / Příjezdové cesty / Príjazdové cesty / Căilor de acces
- Hoch- und Tiefbau / Construction de bâtiments et génie civil / Costruzioni edili e di ingegneria civile / De bouw en de weg- en waterbouw / Bygg- och anläggningsarbeten / Stavební a inženýrské práce / Stavebné a inžinierske stavby / Constructii de clădiri și inginerie civilă / Drän- und Filtersysteme / Systèmes de vidange et de filtration / Sistemi di drenaggio e filtrazione / Afvoer- en filtersystemen / Dränage och filtersystem / Drenážní a filtrační systémy / Drenážne a filtračné systémy / Sisteme de drenaj și filtrare



TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

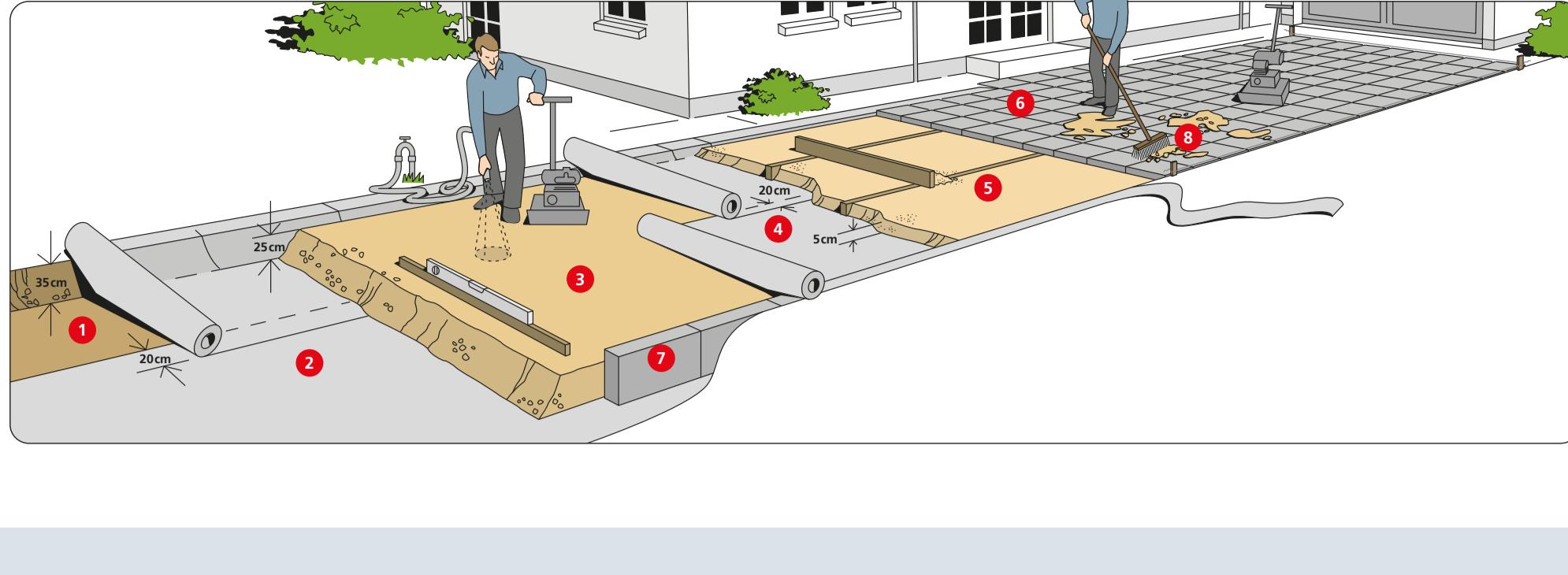
TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m ²	0.8 mm	6799270
Produktname / Nom du produit / Nome del prodotto / Productnaam / Produktnamn / Název produktu / Názov produktu / Numele produsului	EAN Nr.	Abmessungen / Dimension / Dimensione / Dimensionera / Rozměr / Rozmer / Dimensiune	Gewicht / Poids / Peso / Gewicht / Peso / Hmotnost / Hmotnosť / Greutate	Dicke / Épaisseur / Spessore / Dikte / Espesor / Tloušťka / Hrúbka / Grosime	Hornbach Art.-Nr.

TECHNISCHE DATEN

Trenn- und Drainagevlies	4306517363789	1 x 25 m	130 g/m²	0.8 mm	6799270

<tbl_r cells="6" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols="



D Stabilisierung von Einfahrten und Plätzen

1

- Das Erdreich ① auf Frosttiefe ausheben und das Geotextil ② ausrollen. Das Vlies an den Kanten hochstehen und die ausgerollten Bahnen ca. 20 cm überlappen lassen.
- Den Schotter ③ als Tragschicht bis auf Höhe Unterkante des fertigen Platten- oder Pflasterbelages aufbringen. Im Hinblick auf die korrekte Ableitung von Regenwasser sollte das Gefälle mindestens 2.5% betragen.
- Die Schotterschicht mit Wasser befeuchten und mehrfach mit einer Rüttelplatte verdichten.

2

- Das Geotextil ④ auf der verdichteten Tragsicht ausrollen. Das Vlies an den Kanten hochstehen und die ausgerollten Bahnen ca. 20 cm überlappen lassen.
- Mindestens 3 max. 5 cm Splitt ⑤ bis auf geeignete Höhe aufbringen. Es ist eine Mehrhöhe von ca. 1 cm wegen der anschließenden Verdichtung des Belags, vorzusehen.

3

- Den Belag ⑥ von einer Seite zur anderen verlegen. Eventuell Schnüre spannen, um eine saubere und gerade Verlegung zu gewährleisten.
- Um zu vermeiden, dass sich der Belag später verschiebt, ist an freiliegenden Kanten eine Abstützung ⑦ einzubauen.
- Nach dem Verlegen trockenen, feinen Sand oder Fugenfüller ⑧ in die Fugen zwischen den Belag kehren.
- Den Belag sorgfältig säubern und je nach Typ und Größe z. B. mit einer Rüttelplatte verdichten. Abschließend erneut Sand oder Fugenfüller in die Fugen kehren.

F Stabilisation d'accès de garage et de cours

1

- Creuser pour retirer env. 35 cm de terre ① et dérouler ensuite une bâche géotextile ②. Laisser la bâche dépasser le long des bordures et faire en sorte que les bandes déroulées se chevauchent sur env. 20 cm.
- Poser env. 25 cm de gravier stabilisé ③ qui servira de couche porteuse et ce, jusqu'à une hauteur qui correspondra à la face inférieure du dallage terminé. Toujours veiller à créer une pente pour que l'eau de pluie puisse s'écouler correctement.
- Mouiller la couche de gravier stabilisé avec de l'eau et la damer plusieurs fois, par exemple à l'aide d'une plaque vibrante.

2

- Dérouler une bâche géotextile ④ sur la couche porteuse qui a été damée. Laisser la bâche dépasser le long des bordures et faire en sorte que les bandes déroulées se chevauchent sur env. 20 cm.
- Poser env. 5 cm de sable de nivellement humide (gravier fin) ⑤ et ce, jusqu'à la hauteur appropriée. Il faut toujours compter une surépaisseur d'env. 1 cm en raison du damage final du dallage.
- Poser les dalles ⑥ sur toute la largeur. Utiliser éventuellement des fils tendus qui serviront de guides pour une pose alignée et correcte.
- Pour éviter que les dalles ne bougent par la suite, il est important de prévoir des bordures tout le long du trottoir ⑦.
- Après la pose, remplir les joints qui séparent les dalles en y balayant du sable fin et sec ⑧.
- Nettoyer totalement les dalles et damer, par exemple à l'aide d'une plaque vibrante, en fonction du type et des dimensions des dalles que vous avez posées. Remplir à nouveau les joints de sable en balayant.

I Stabilizzatore per vialetti carrozzabili

1

- Rimuovere circa cm. 35 di terreno ① e srotolare il tessuto geotessile ②. Fare in modo che il tessuto aderisca bene ai bordi. Sovrapporre i pezzi per cm. 20.
- Posare uno strato di cm. 25 di pietrisco ③ come strato di fondo all'altezza del lato inferiore della pavimentazione a lastre o a pietre finita. Attenzione: per garantire che l'acqua piovana sia drenata correttamente, accertarsi di incorporare un gradiente nella struttura.
- Bagnare lo strato di pietrisco. Compattare a più riprese usando una piastra compattatrice o analoga attrezzatura.

2

- Srotolare il tessuto geotessile ④ sul lato superiore dello strato di fondo compattato. Fare in modo che il tessuto aderisca bene ai bordi. Sovrapporre i pezzi per cm. 20.
- Posare uno strato livellante di sabbia umida di cm 5 (arenaria) ⑤ ad altezza adeguata. Prevedere un'altezza in eccesso di cm 1 per la compattazione finale della pavimentazione a lastre.

3

- Posare le lastre ⑥ da un lato all'altro. Per ottenere una pavimentazione corretta e livellata, se possibile usare corde tese come guida.
- Predisporre un supporto ⑦ lungo le sezioni di bordo esposte per evitare che in seguito le lastre si spostino.
- Dopo aver posato la pavimentazione, spargere con una scopa sabbia asciutta e fine ⑧ nelle giunzioni fra le lastre.
- Pulire le lastre con una scopa e compattarle usando una piastra compattatrice o analoga attrezzatura, a seconda del tipo e delle dimensioni delle lastre o delle pietre. Spargere di nuovo sabbia con una scopa nelle giunzioni fra le lastre.

NL Oprit stabilizeren

1

- Graaf ca. 35 cm grond ① af en rol het geotextiel ② uit. Laat het vlies langs de randen omhoogsteken en zorg dat de banen elkaar 20 cm overlappen.
- Breng een laag van 25 cm steengruis ③ aan als verhardingslaag tot aan de onderkant van de laag stenen of tegels. Let op: om ervoor te zorgen dat regenwater goed wordt afgevoerd, moet de constructie aflopen.
- Maak de steenslaglaag nat met water en comprimeer de laag herhaaldelijk met een trilplaat.

2

- Rol over de gecomprimeerde verhardingslaag een laag geotextiel ④ uit. Laat het doek langs de randen omhoogsteken en zorg dat de banen elkaar 20 cm overlappen.
- Breng een laag van 5 cm vochtig egalatisatiezand ⑤ aan. Houd 1 cm extra aan om de bestrating tot slot te kunnen comprimeren.

3

- Leg de tegels ⑥ van kant naar kant. Gebruik eventueel een richtsnoer om mooi en gelijkmatig te bestrepen.
- Plaats kantstenen ⑦ langs kwetsbare kanten, zodat de tegels later niet verschuiven.
- Veeg na het bestrepen droog fijn zand ⑧ in de voegen tussen de tegels.
- Veeg de tegels schoon en comprimeer de bestrating met een trilplaat, afhankelijk van type en grootte tegels of stenen. Veeg nogmaals zand in de voegen tussen de tegels.

S Stabilisering av infarter och gårdsplaner

1

- Gräv upp ungefärlt 35 cm jord ① och rulla ut geotextilduken ②. Låt duken sticka upp längs kanterna och låt de utrullade bredderna överlappa med ungefärlt 20 cm.
- Lägg ut ungefärlt 25 cm bärslagergrus ③ som bärslager till en höjd som motsvarar undersidan av den färdiga sten- eller plattbeläggningen. Se till att du skapar korrekt lutning i bärslaget så att regnvatten avleds effektivt.
- Fukta bärslagergruset med vatten och komprimera upprepade gånger med exempelvis en plattvibrator.

2

- Rulla ut geotextilduken ④ ovanpå det komprimerade bärslaget. Låt duken sticka upp längs kanterna och låt de utrullade bredderna överlappa med ungefärlt 20 cm.
- Lägg ut ungefärlt 5 cm fuktig utjämningssand (fint grus) ⑤ till lämplig höjd. Lägg till cirka 1 cm på höjden för att ta hänsyn till den avslutande komprimeringen av beläggningen.

3

- Placer ut beläggningsstenarna ⑥ från den ena sidan till den andra. Använd eventuellt ett uppspänt snöre som guide för korrekt och rak läggning.
- För att undvika att beläggningsstenarna flyttar på sig vid ett senare tillfälle är det viktigt att fria kanter stötts upp ⑦.
- Efter läggning sopas torr, fin sand ⑧ ner i fogarna mellan beläggningsstenarna.
- Sopa bort all sand från beläggningsstenarna och komprimera med t.ex. en plattvibrator som passar stenplattornas typ och storlek. Sopa ner sand i fogarna igen.

CZ Stabilizace příjezdových cest

1

- Vyměte cca 35 cm zeminy ① a rozvířte geotextili ②. Nechte kraje textilie v šíři přečnívat. Překlad v šíři cca 20 cm.
- Navezte cca 25 cm tříděného štěrku ③ jako nosnou vrstvu do výšky, která je srovnatelná s úrovní spodní strany dlažby. Upozornění: zajistěte správný sklon, aby dešťová voda odtékala do kanalizace.
- Prolejte vrstvu tříděného štěrku vodou a několikrát zhutněte použitím vibračního přístroje.

2

- Rozvířte geotextili ④ na zhutněnou nosnou vrstvu. Nechte kraje textilie v šíři přečnívat. Překlad v šíři cca 20 cm.
- Navezte cca 5 cm drtě ⑤. Berte v úvahu navýšení o 1 cm pro konečné zhutnění do roviny dlažby.

3

- Položte dlažbu ⑥ v celé šíři. Je-li to možné, použijte napnutý provázek jako vodítka pro správné pokládání dlažby.
- Založené obrubníky ⑦ podél krajů chodníku zajistí dlažbu proti případnému posuvu.
- Po položení dlažby rozmete suchý jemný písek mezi spáry dlažby ⑧.
- Zamete dlažbu a zpevněte ji vibračním přístrojem nebo jinak – v závislosti na použité dlažbě či kameni. Písek opět zamete do spár mezi dlažbou.

SK Stabilizácia príjazdových ciest

1

- Vykopte cca 35 cm pôdy ① a rozbalte geotextili ②. Uložte geotextili tak, aby prečnievala cez okraje. Použite pozdĺžne prekrytie 20 cm.
- Uložte 25 cm vrstvu triedeneho štrku ③ ako nosnú vrstvu do úrovne dolného okraja dlaždič alebo opracovaných kameňov. Pozor: aby ste zabezpečili, že dažďová voda bude správne odvádzaná, nezabudnite pri stavbe zaistiť správny sklon.
- Navlhčite vrstvu triedeneho štrku. Niekoľkokrát vrstvu zhutnite pomocou vibračného spevňovača na dlažbu alebo podobným zariadením.

2

- Rozbalte geotextili ④ na povrch spevnenej nosnej vrstvy. Uložte geotextili tak, aby prečnievala cez okraje. Použite pozdĺžne prekrytie 20 cm.
- Položte 5 cm vyrovňávaciu vrstvu navlhčeného piesku (štrku) ⑤ do príslušnej výšky. Nechajte výškový presah 1 cm ako rezervu na konečné spevnenie vydľženej plochy.

3

- Poukladajte dlaždice ⑥ od jedného okraja po druhý. Ak je to možné, použite napnutý šnúru, aby ste dlaždice poukladali rovno.
- Postavte podperu ⑦ pozdĺž odskrytých okrajov, aby sa dlaždice neskôr neposunuli.
- Po uložení dlaždič pozmetajte suchý jemný piesok ⑧ do spár medzi dlaždicami.
- Pozmetajte dlaždice a spevnite ich spevňovačom na dlažbu alebo podobným zariadením v závislosti od druhu a veľkosti dlaždič alebo kameňov. Ešte raz pozmetajte piesok do spár medzi dlaždicami.

RO Stabilizarea căilor de acces

1

- Excavați aproximativ 35 cm de sol ① și desfășurați materialul geotextil ②. Lăsați materialul să iașă în afară de-a lungul marginilor. Suprapuneți fâșiile pe 20 cm din lățime.
- Turnați un strat de 25 cm de pietriș triat ③ cu rol de terasament, până la înălțimea la care se aplică pavajul cu piatră sau dale. Nu uități: pentru a asigura scurgerea adecvată apei pluviale, aveți grijă ca structura să aibă înclinare.
- Udați stratul de pietriș triat. Compactați-l de mai multe ori folosind un compactator cu vibrații sau un utilaj similar.

2

- Desfășurați materialul geotextil ④ deasupra terasamentului compactat. Lăsați materialul să iașă în afară de-a lungul marginilor. Suprapuneți fâșiile pe 20 cm din lățime.
- Turnați 5 cm de nisip de nivelare umed ⑤ la o înălțime suplimentară de 1 cm pentru compactarea finală la nivelul pavajului cu dale.

3

- Așezați dalele ⑥ dinspre o margine spre cealaltă. Dacă este posibil, folosiți sfuriții deținute în spatele dalelor pentru a le fixa pe loc.

• Introduceți întăriturile ⑦ pe lângă părțile expuse ale marginii, pentru a nu lăsa dalele să se deplaseze mai târziu.

• După așezarea pavajului, folosiți mătură pentru a introduce nisip fin uscat ⑧ în rosturile dintre dale.

• Măturăți dalele și compactați-le folosind un compactator cu vibrații sau un utilaj similar, în funcție de tipul și dimensiunea dalelor sau a pietrelor. Introduceți din nou cu mătură nisip în rosturile dintre dale.

